

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 108830		13.04.2023 - 17:18 page 2/3	
Vendor		-Plant: 0100		Receiver		-Plant: 100	
-No: 91001108				-No.: 14550700		Unloading Area: 14248	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:	
VAT-No.: DEL23840478				VAT-No.: IT04886850728		Truck Company Schweitzer GmbH & Co. 16070077 22.383 KG	
ASN-No		-Pos		Sup. Ref. No. Cust.		Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.		Quant.		Name of delivery	
		Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.		Add. Data Vendor	
				- Numner Vendor		Consignment	
81074194		000010		2511109290		PC M	
13.04.2023		035306-900		CC: 230022610		PC M	
180340021		CC: 1,000		TBA-500256		PC	
5012619324		Cast-Number: 640207				DCT300/P01850	
		UC-Material: L014940X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81074198		000010		2511108490		PC S	
13.04.2023		035309-900		CC: 230022846		PC S	
180340022		CC: 1,000		TBA-500256		PC	
5012619325		Cast-Number: 265705				DCT300/P01850	
		UC-Material: G014704X20					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81074213		000010		2511123290		PC S	
13.04.2023		035540-900		CC: 230027928		PC S	
180340023		CC: 230027907		TBA-500256		PC S	
5012619326		CC: 230027884				DCT300/P01850	
		CC: 3,000					
		Cast-Number: 278154					
		UC-Material: AB14589X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81074222		000010		2511122490		PC S	
13.04.2023		035541-900		CC: 230027907		PC S	
180340024		CC: 230027884		TBA-500256		PC S	
5012619327		CC: 3,000				DCT300/P01850	
		Cast-Number: 278154					
		UC-Material: AB14589X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
GR: 180340024 - 5012619327				3.180		ZAHNRAD 2.GANG	
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256		PC	
				Cast-Number: 278154			
				UC-Material: AB14589X10			
				Text: Engineering Change Status a			
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
				Text: Supplier Index -			
				5.550		SCHALTRAD 7.GANG	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				1.850		PC S	
				TBA-500256			

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linarmar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 278154
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notfic. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 81074213/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAC.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1040558
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB14589X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/27/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,550
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 50
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1970	0.2200	1.1100	0.0110	0.0250	1.1200	0.0400	0.1100	0.2000	0.0090	0.0200	0.0040	0.0001	0.0029	0.0030	0.0000	0.0090	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0050	0.0090	1.0000	12.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.60	0.00	42.80	0.00	39.30	0.00	35.80	0.00	33.30	31.40	30.00	27.80	26.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 9 - 0 Sek. 0	- 0	0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0 0	185.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

04/13/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003729 vom 13.04.2023



23-003729

Ludwigsburg, 14.04.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.04.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.04.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81061895	2	COLLI	Getriebeteile	22.383	
2	81067062	1	COLLI			
3	81074188	6	COLLI			
4	81074194	1	COLLI			
5	81074198	1	COLLI			
6	81074213	3	COLLI			
7	81074222	6	COLLI			
8	81074332	5	COLLI			
Summe: Total		25,00 COLLI		22.383,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-003729 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 18 APR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604